

# Roser Casamayor de Bolòs

47996838R. 16.12.1994

657096359

roser.casamayor@gmail.com

c/Mont-roig, 3, pral.

08006 – Barcelona

## Idiomes

---

<b>Català i castellà</b>	llengües maternes
<b>Anglès</b>	FCE (B2) i nivell avançat 1 (C1.1) a l'EIM
<b>Francès</b>	DELF B1
<b>Àrab i serbi</b>	Nocions bàsiques

## Formació

---

2019-actualitat	<b>Màster Universitari d'Estudis Teatral (MUET)</b> , entre l'Institut del Teatre, la UAB, la UPF i la UPC.
2017-2018	Màster de Formació del Professorat de Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes (9.2)
2012-2017	Grau de <b>Filologia Catalana</b> a la Universitat de Barcelona (8.9)

## Experiència laboral

---

### Traducció i correcció

Gener 2019-desembre 2019

**Correctora i traductora** del català i el castellà a l'agència **Solució de continuïtat** (SdC)

Juliol 2018-desembre 2018

Becària **d'assessorament lingüístic i serveis editorials** (*Revista de Llengua i Dret/Journal of Language and Law*) al Servei de Recerca, Documentació i Publicacions de l'**Escola d'Administració Pública de Catalunya**

Febrer 2017-juny 2018

Becària de d'assessorament lingüístic i terminologia als **Serveis Lingüístics** de la UB (Facultat de Dret).

2017-actualitat

**Correccions** de les tesis doctorals *La cinetografia Laban/Labanotation com a instrument per a l'anàlisi de l'espai i el temps coreogràfics*, d'Agustí Ros (2019); *La frontera en l'ensenyament i aprenentatge de les ciències socials. La construcció de conceptes en l'alumnat de secundària des d'una anàlisi i interpretació d'entorns geogràfics i històrics*, de Ma Teresa Call (2018); i *Una proposta d'innovació curricular per treballar la justícia social a l'aula de secundària. Una reflexió sobre la pròpia pràctica*, de Maria Haro (2017).

**Traduccions** del castellà al català per l'empresa UNAUTO VTC (2017); traducció de l'anglès i el castellà al català per Eye-Catching English (col·lecció Laura Lips) (2017).

## Periodisme cultural

- 2020-actualitat Col·laboració mensual de **crítica literària** a la revista digital *La Lectora*.
- 2018-actualitat Col·laboracions de **crítica teatral** i **articles d'opinió** a la revista digital *Núvol*.

## Teatre

- 2018-actualitat **Dramaturga** i **directora** de la companyia Ambaoambè. Octubre del 2018: *Antígona mor* a la Sala Teatreneu. Propera estrena: *Psicosi de les 4.48 o l'asfíxia de Wendy* a la Sala Teatreneu (pendents de data d'estrena per la situació el Covid-19).
- 2020 (pendent) Estudiant del MUET en pràctiques en el muntatge *UNA*, del Teatre Lliure, dirigit per Raquel Cors i amb l'assessorament de Carlota Subirós.

## Educació

- 2017-2018 Pràctiques del Màster de Formació del Professorat a l'Escola Súnion.
- 2015-2018 Monitora en el lleure en diferents extraescolars a l'Escola Lurdes.

## Publicacions i ponències

---

- Ponència «“Cançó de bressol”, “Cançó idiota” y “Cançó del gosar poder”: Un análisis de la musicalidad en Gabriel Ferrater» (2019) dins del VII Congreso Internacional José Agustín Goytisolo y su Generación: La relación entre Música y Poesía, a la UAB
- Ponència “Les dones i el riure: Ferrater com a poeta de la consciència” (2019) en el cicle *No diré res de mi. Noves mirades a Gabriel Ferrater* organitzat per l'Associació Gosar Poder i el Centre de Lectura de Reus
- Casamayor, R. i Marquès, L. (2018). Fes-me riure i et recordaré. Dins *Riguem a la catalana: cinc seqüències didàctiques* (treball final de les assignatures “Didàctica de la llengua i la literatura catalanes” i “Didàctica del català com a L2”, Universitat de Barcelona, Catalunya). Recuperat de <http://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/124458>
- Casamayor, R. (2018). El riure a *Les dones i els dies*, de Gabriel Ferrater: Una aproximació des de la poesia de la consciència. *Els Marges*, 115.
- Casamayor, R. (2017). *El riure a Les dones i els dies, de Gabriel Ferrater* (Treball Final de Grau. Universitat de Barcelona, Catalunya). Recuperat de <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/120840/1/Casamayor%2C%20Ros%20er%20TFG.%20El%20riure%20a%20Les%20dones%20i%20els%20dies.pdf>